

金融英语：跟单信用证常见条款及短语8 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/502/2021_2022__E9_87_91_E8_9E_8D_E8_8B_B1_E8_c92_502460.htm 金融英语：跟单信用

证常见条款及短语8 十三、The Stipulation for Shipping Terms 装运条款 1.loading port and destination 装运港与目的港

(1)despatch/shipment from Chinese port to... 从中国港口发送/装

运往..... (2)evidencing shipment from China to...CFR by steamer

in transit Saudi Arabia not later than 15th July, 1987 of the goods

specified below 列明下面的货物按成本加运费价格用轮船不得

迟于1987年7月15日从中国通过沙特阿拉伯装运到..... 2.date

of shipment 装船期 bills of lading must be dated not later than

August 15, 1987 提单日期不得迟于1987年8月15日 (2)shipment

must be effected not later than(or on)July 30,1987 货物不得迟于（

或于）1987年7月30日装运 (3)shipment latest date... 最迟装运日

期：..... (4)evidencing shipment/despatch on or before... 列明货

物在...年...月...日或在该日以前装运/发送 (5)from China port

to ... not later than 31st August, 1987 不迟于1987年8月31日从

中国港口至..... 3.partial shipments and transshipment 分运与转运

(1)partial shipments are (not) permitted （不）允许分运 (2)partial

shipments (are) allowed (prohibited) 准许（不准）分运

(3)without transshipment 不允许转运 (4)transshipment at

Hongkong allowed 允许在香港转船 (5)partial shipments are

permissible, transshipment is allowed except at... 允许分运，除在

.....外允许转运 (6)partial/prorate shipments are permitted 允许

分运/按比例装运 (7)transshipment are permitted at any port

against, through B/lading 凭联运提单允许在任何港口转运
100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问
www.100test.com